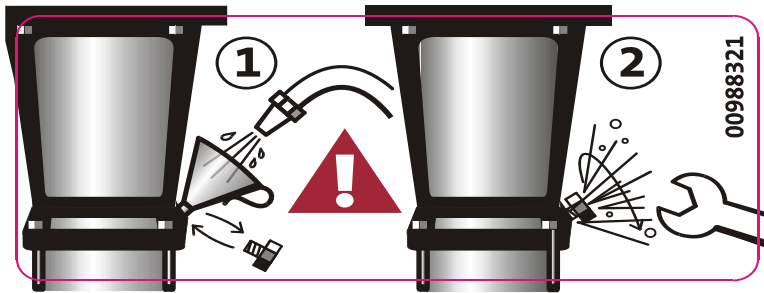


CRN 95-155 pumps with SiC bearings

Supplement to CR, CRN 95-255 Installation and operating instructions

CR, CRN 95, 75-110 kW (100-150 HP)

CR, CRN 125-155, 11-110 kW (20-150 HP)



TM07 7546 1005

<p>GB Do not let the pump run dry. Make sure the pump has been completely filled with liquid and vented.</p> <p>!</p>	<p>BG Не оставяйте помпата да работи на сухо. Уверете се, че помпата е напълнена докрай с течност и е обезвъздушена.</p> <p>!</p>
<p>CZ Nenechávejte čerpadlo běžet nasucho. Ujistěte se, že je čerpadlo zcela naplněno kapalinou a odvzdušněno.</p> <p>!</p>	<p>DE Ein Trockenlauf der Pumpe ist nicht zulässig. Vergewissern Sie sich, dass die Pumpe vollständig mit der Flüssigkeit gefüllt und entlüftet ist.</p> <p>!</p>
<p>DK Lad ikke pumpen køre tør. Sørg for at pumpen er helt fyldt med væske og udluftet.</p> <p>!</p>	<p>EE Pump ei tohi kuivalt töötada. Veenduge, et pump oleks täielikult vedelikuga täidetud ja õhutatud.</p> <p>!</p>
<p>ES No permita que la bomba funcione en seco. Asegúrese de que la bomba esté completamente llena de líquido y haya sido purgada.</p> <p>!</p>	<p>LV Neļaujiet sūkņim darboties bez šķidruma. Pārlicinieties, vai sūknis ir bijis pilnībā piepildīts ar šķidrumu un atgaisots.</p> <p>!</p>
<p>NL Laat de pomp niet drooglopen. Zorg dat de pomp volledig is gevuld met vloeistof en is ontlucht.</p> <p>!</p>	<p>PL Pompa nie może pracować na sucho. Upewnij się, że pompa została całkowicie zalana cieczą i odpowietrzona.</p> <p>!</p>
<p>PT Não deixe a bomba funcionar em seco. Certifique-se de que a bomba foi completamente abastecida de líquido e purgada.</p> <p>!</p>	<p>RO Nu lăsați pompa să funcționeze fără lichid. Asigurați-vă că pompa a fost complet umplută cu lichid și aerisită.</p> <p>!</p>
<p>RS Ne dozvolite da pumpa radi na suvo. Proverite je li pumpa potpuno napunjena tečnošću i odzračena.</p> <p>!</p>	<p>RU Не допускайте "сухого" хода насоса. Убедитесь, что насос заполнен жидкостью и из него удален воздух.</p> <p>!</p>
<p>SE Låt inte pumpen köras torr. Kontrollera att pumpen är helt fylld med vätska och avluftad.</p> <p>!</p>	<p>SI Ne pustite, da črpalka deluje na suho. Prepričajte se, da je črpalka v celoti napolnjena s tekočino in odzračena.</p> <p>!</p>
<p>FI Pumppu ei saa käydä kuivana. Tarkasta, että pumppu on täyttynyt kokonaan nesteellä ja ilmatu.</p> <p>!</p>	<p>FR Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. S'assurer que la pompe a été complètement remplie et purgée.</p> <p>!</p>

<p>GR Μην αφήνετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς υγρό. Βεβαιωθείτε ότι η αντλία έχει γεμίσει πλήρως με υγρό και έχει εξαερωθεί.</p>	<p>HR Ne dozvoljavajte suhi rad crpke. Pobrinite se da je crpka u potpunosti napunjena tekućinom i odzračena.</p>
<p>HU Ne engedje a szivattyút szárazon futni. Győződjön meg róla, hogy a szivattyú teljesen fel van töltve folyadékkal és légtelenítve van.</p>	<p>IT La pompa non deve funzionare a secco. Controllare che la pompa sia stata riempita con liquido e sia stata sfiatata.</p>
<p>LT Siurblys neturi dirbti sausąja eiga. Pasirūpinkite, kad siurblys būtų pilnai užpildytas skysčiu ir iš jo išleistas oras.</p>	<p>SK Čerpadlo sa nesmie prevádzkovať bez kvapaliny. Ujistite sa, či je čerpadlo úplne naplnené čerpanou kvapalinou a riadne odvzdušnené.</p>
<p>TR Pompayı kuru çalıştırmayın. Pompaya tamamen sıvı doldurulmuş ve havasının alınmış olduğundan emin olun.</p>	<p>UA Забороняється експлуатувати насос "всуху". Переконайтесь, що насос заповнений рідиною, та з нього видалено повітря.</p>
<p>CN 不得让泵干转。 确保泵已完全灌满液体并已除气。</p>	<p>ID Jangan biarkan pompa beroperasi dalam keadaan kering. Pastikan pompa telah sepenuhnya terisi dengan cairan dan berventilasi.</p>
<p>MK Не дозволувајте пумпата да работи насуво. Погрижете се пумпата да биде целосно наполнета со течност и проветрена.</p>	<p>NO Pumpen må ikke gå tørr. Kontroller at pumpen er helt fylt med væske og utluftet.</p>
<p>AR لا تترك المضخة تدور على الجاف. تأكد من أن المضخة قد امتلأت تمامًا بالسائل وتمت تهويتها.</p>	<p>IS Ekki láta dæluna ganga án vökva. Gangið úr skugga um að dælan hafi verið fyllt með vökva og loftræst.</p>